



Sitzungsvorlage

Fachbereich	Bearbeiter/In	Az:	11.11.25
FB 4	Simone Emanuel	Vorlagennummer: 2024-2029/0191	

Beratungsfolge	Sitzungs-termin	TOP	Abstimmungsergebnis	Zuständig
Ortsrat Rilchingen-Hanweiler	19.11.2025			Vorberatung
Hauptausschuss und Ausschuss für Finanz- und Personalangelegenheiten	25.11.2025			Vorberatung
Gemeinderat	11.12.2025			Beschlussfassung

Beratungsgegenstand:

Anschaffung von zwei Geschwindigkeitsanzeigern für den Ortsteil Rilchingen-Hanweiler

Der Ortsrat Rilchingen-Hanweiler / der Hauptausschuss und Ausschuss für Finanz- und Personalangelegenheiten empfiehlt dem Gemeinderat folgende Beschlussfassung:

„Der Gemeinderat beschließt, zur Anschaffung von zwei Geschwindigkeitsanzeigern die Umschichtung der notwendigen Mittel in Höhe von rd. 5.000,00 Euro aus bei der Haushaltsstelle „Verkehrsberuhigung in der Bahnhofstraße im Ortsteil Rilchingen-Hanweiler“ noch vorhandenen und nicht in voller Höhe benötigten Haushaltsreste in Höhe von 30.000,00 Euro vorzunehmen.“

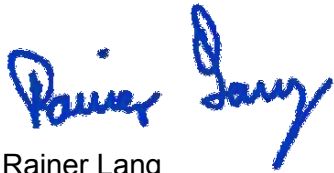
Sachverhalt:

In der Ortsdurchfahrt Konrad-Adenauer-Straße befanden sich zwei Geschwindigkeitsanzeigergeräte, eines in Richtung Saargemünd kurz nach der Einmündung Von-der-Leyen-Straße sowie eines aus Richtung Saargemünd kommend gegenüber der Tankstelle.

Beide Geräte waren defekt und sollten auf Wunsch des Orsrates durch neue Geräte ersetzt werden. Im Haushalt 2025 waren keine Mittel für diese Anschaffung eingestellt. Um die Finanzierung zu gewährleisten und die Anschaffung noch im aktuellen Jahr dennoch zu ermöglichen, ist die Umschichtung von noch vorhandenen und nicht in voller Höhe benötigten Haushaltsresten vorzunehmen, die für Maßnahmen der Verkehrsberuhigung in der Bahnhofstraße vorgesehen waren.

Finanzielle Auswirkungen: Ja / Nein	ja
Haushalt:	
Haushaltsstelle	
Voraussichtliche Kosten	5.000,00 €
Vorhandene Ausgabemittel insgesamt	€
• Haushalts-/Nachtragsansatz laufendes Jahr	€
• Deckungsmittel laufendes Jahr	€
• Haushaltsausgabereste	€
Fehlende Ausgabemittel	€
Voraussichtliche Einnahmen insgesamt	€
• Zuweisungen: EU, Bund, Land, Stadtverband	€
• Beiträge	€

• Sonstige Einnahmen	€
Gemeindlicher Eigenanteil	€



Rainer Lang
Bürgermeister

Anlagen:

keine